

599256-2026 - Kilpailu

Saksa – Asennuspalvelut (ohjelmistoja lukuun ottamatta) – Herstellen eines 2. Serverraums - ZKA Chemnitz

OJ S 167/2026 31/08/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

Sähköposti: einkauf@eins.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Herstellen eines 2. Serverraums - ZKA Chemnitz

Kuvaus: Zentrale Kläranlage Chemnitz - Herstellen eines 2. Serverraums

Menettelyn tunniste: 11e20f60-9c88-477c-9880-3b24f9be72b8

Sisäinen tunniste: ESC/26/L21

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 51000000 Asennuspalvelut (ohjelmistoja lukuun ottamatta)

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Heinersdorfer Straße 42

Postitoimipaikka: Chemnitz

Postinumero: 09114

Maaryhmittely (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Die Ausschlusskriterien entsprechen den §§ 123, 124 GWB. Soweit für Zwecke des Nachweises der Eignung Eigenerklärungen gefordert sind, behält sich der Auftraggeber vor, sich den Inhalt der Erklärung gesondert nachweisen zu lassen.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävässä yhteishankinnassa: --

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Die Ausschlusskriterien entsprechen den §§ 123, 124 GWB.

Korruptio:
Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen:
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset:
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:
Rahanpesu tai terrorismin rahoitus:
Petos:
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot:
Maksukyvyttömyys:
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:
Varat selvitysmiehen hallinnassa:
Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen:
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat:
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun:
Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe:
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:
Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:
Liiketoiminta on keskeytetty:
Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Herstellen eines 2. Serverraums - ZKA Chemnitz
Kuvaus: Zum Bedienen und Beobachten der verfahrenstechnischen Prozesse der Zentralen Kläranlage Chemnitz ist seit 2017 ein Prozessleitsystem Siemens PCS 7 im Einsatz. Aktuell ist der physische Zugang zu den Anlagen sowie der Leittechnik über ein Mehrstufensystem abgesichert. Von außen nach innen sind folgende Sicherungsmaßnahmen getroffen. Umzäunung der Anlage (in einfachster Ausführung ohne Überwachung), zwei elektrisch angetriebene Zugangstore mit Videoüberwachung ohne Aufzeichnung, Einlassdienst zwischen 6:00 Uhr und 21:00 Uhr am Eingang Betriebsgebäude, Außentüren zum Betriebsgebäude nur mit Schlüssel oder Betriebsausweis zu öffnen. Netzwerkanschlüsse auch im Gelände der ZKA sind im Wesentlichen durch Dongle gesichert. Es gibt eine Vielzahl organisatorischer Festlegungen beim Betreiber, die für weiteren Schutz der Systeme sorgen sollen. Weitere Anforderungen sind umzusetzen. Zur Aufrechterhaltung eines genehmigungskonformen Anlagenbetriebes und zum Schutz des Systems vor inneren und äußeren Bedrohungen unter Erfüllung gesetzlicher Vorgaben der NIS2 Richtlinie sind dabei folgende Maßnahmen umzusetzen: 1. Herstellen eines zweiten Serverraumes außerhalb des Betriebsgebäudes. 2. Zugänge zu Netzwerken der Prozessleittechnik, welche Bestandteil dieser Maßnahme sind, sind durch geeignete Schließsysteme physisch zu sichern. 3. Erstellung eines detaillierten Zeitplans für die Umsetzung der Maßnahmen. 1.1 Installation 1.2 Kabel und Anschluss 1.3 Netzwerk 1.4 LWL Verkabelung 1.5 Stromversorgung 1.6 Micro Data Center (MDC) 1.7 Dokumentation 1.8 Projektleistungen 1.9 Potentialausgleich 1.10 Beleuchtungsanlagen 1.11 PCS7 Integration
Sisäinen tunniste: LOT-0000

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Heinersdorfer Straße 42

Postitoimipaikka: Chemnitz

Postinumero: 09114

Maaryhmittely (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 07/12/2026

Päätymispäivä: 02/04/2027

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

Lisätiedot: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind u.a. folgende Nachweise

vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Formblatt 223 - Aufgliederung der Einheitspreise: Die

Aufgliederung muss für alle Teilleistungen erfolgen, unabhängig davon, ob sie vom Bieter oder einem Nachunternehmer erbracht werden.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: - Nachweis eines ePlan Arbeitsplatzes P8 in der aktuellsten Version

- auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: drei

Referenznachweise zu vergleichbare Leistungen aus den letzten drei Kalenderjahren mit den

folgenden genannten Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung;

Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist folgender

Nachweis vorzulegen: Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich

beschäftigten Arbeitskräfte sowie Benennung der für die Leitung vorgesehenen Personen

Kriteeri: Alihankinnan osuus

Valintaperusteen kuvaus: Angabe der für die Unterauftragsvergabe gebundenen

Nachunternehmer mit dem Angebot (Formblatt 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten

anderer Unternehmen) auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist folgender Nachweis

vorzulegen: Formblatt 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Kriteeri: Toimitusvarmuus

Valintaperusteen kuvaus: Nachweis Einhaltung des Russland-Embargos (Bestätigung Formblatt Eigenerklärung zum EUSanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine)

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: aktueller Haftpflichtversicherungsnachweis mit Deckungssumme mind. 3 Mio. EUR inkl. Eigenerklärung zur Aufrechterhaltung

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: - Falls zutreffend, ist ein rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan vorzulegen. Der Insolvenzplan muss von einem zuständigen Gericht bestätigt worden sein und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung vorliegen. - Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlungspflichten gegenüber der tariflichen Sozialkasse durch Vorlage einer aktuellen Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (falls das Unternehmen beitragspflichtig ist). Die Bescheinigung muss von der zuständigen Sozialkasse ausgestellt und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, soweit das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz: Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Urkalkulation

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister oder einer vergleichbaren Eintragung (nicht älter als 3 Monate nach dem Datum der Veröffentlichung)

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvaus: das wirtschaftlichste Angebot erhält den Zuschlag, einziges Zuschlagskriterium ist der angebotene Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a041b9f2a9-3a50230dd1af794f>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Sallittu

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.evergabe.de>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 64 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämislle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: elektronische Angebotsöffnung

Lisätiedot: Bei einer elektronischen Angebotsabgabe ist kein bieteröffentlicher Submissionstermin vorgesehen.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in §135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

8. Organisaatiot

8.1. ORG-7001

Virallinen nimi: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

Rekisterinumero: DE140857852
Postiosoite: Blankenburgstr. 62
Postitoimipaikka: Chemnitz
Postinumero: 09114
Maaryhmittely (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)
Maa: Saksa
Yhteyspiste: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG
Sähköposti: einkauf@eins.de
Puhelin: 0371 525 0

Tämän organisaation roolit:

Ostaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-7004

Virallinen nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig
Rekisterinumero: --
Postiosoite: Braustraße 2
Postitoimipaikka: Leipzig
Postinumero: 04107
Maaryhmittely (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)
Maa: Saksa
Sähköposti: vergabekammer@lds.sachsen.de

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-7005

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83
Postitoimipaikka: Bonn
Postinumero: 53119
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Maa: Saksa
Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 7d6d245c-ed14-4cdc-8099-0beb50066764 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppe: 16
Ilmoituksen lähetyispäivä: 27/08/2026 14:58:09 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 599256-2026

EUVL S -lehden numero: 167/2026

Julkaisupäivä: 31/08/2026